

Referendumi

Savezni referendum je nacionalno glasovanje o pitanju o predloženoj promjeni Ustava. Ustav je temeljni dokument za način na koji se upravlja našom zemljom. Od 1901. su održana 44 referenduma. Prošlo je dosta vremena otkako smo ga održali – posljednji referendum je bio prije više od 20 godina, 1999. godine.

Tko treba glasovati

Svi australski državljani od 18 i više godina moraju glasovati na referendumu. Morate biti upisani i trebali biste provjeriti svoje upisne podatke ukoliko ste:

- nedavno promijenili ime ili adresu
- navršili 18 godina, ili
- postali australski državljani.

Posjetite **aec.gov.au** ili uzmite upisni obrazac u bilo kojem AEC uredu.

Kada i gdje glasovati

Glasovanje će se održati u subotu, a birališta širom zemlje će biti otvorena od 8 ujutro do 6 poslije podne.

Pokretni izborni timovi će također posjetiti mnoga udaljena područja, u tjednima prije dana glasovanja.

Ako tog dana ne možete doći, možda imate pravo glasovati unaprijed, osobno ili putem pošte.

Više detalja će biti dostupno na **aec.gov.au** kad se približimo referendumu.

Kako glasovati

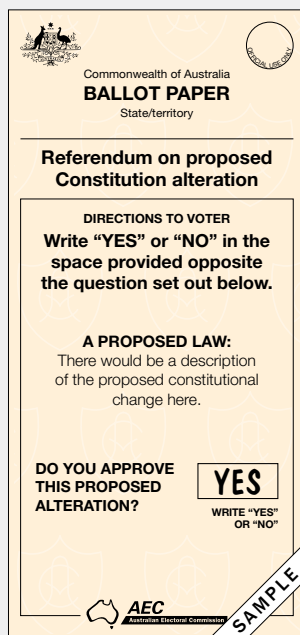
Glasovanje na referendumu razlikuje se od izbora. Trebate ispuniti samo jedan glasački listić.

Na glasačkom listiću će biti navedeno pitanje o predloženoj promjeni Ustava. Za glasovanje, upišite 'yes' ako odobravate predloženu promjenu Ustava ili 'no' ako ne odobravate predloženu promjenu.

Na biralištu, možete zamoliti izbornog djelatnika, prijatelja, ili člana obitelji za pomoć o tome kako ispravno glasovati.



Ne brinite ako pogriješite.
Zatražite novi glasački listić i počnite iznova.



Commonwealth of Australia
BALLOT PAPER
State/territory

Referendum on proposed Constitution alteration

DIRECTIONS TO VOTER
Write "YES" or "NO" in the space provided opposite the question set out below.

A PROPOSED LAW:
There would be a description of the proposed constitutional change here.

DO YOU APPROVE THIS PROPOSED ALTERATION?

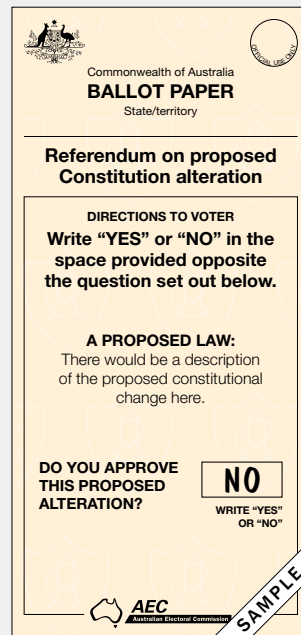
YES
WRITE "YES" OR "NO"

AEC Australian Electoral Commission

SAMPLE

Primjerak glasačkog listića

Upišite **YES** ako odobravate tu predloženu promjenu.



Commonwealth of Australia
BALLOT PAPER
State/territory

Referendum on proposed Constitution alteration

DIRECTIONS TO VOTER
Write "YES" or "NO" in the space provided opposite the question set out below.

A PROPOSED LAW:
There would be a description of the proposed constitutional change here.

DO YOU APPROVE THIS PROPOSED ALTERATION?

NO
WRITE "YES" OR "NO"

AEC Australian Electoral Commission

SAMPLE

Primjerak glasačkog listića

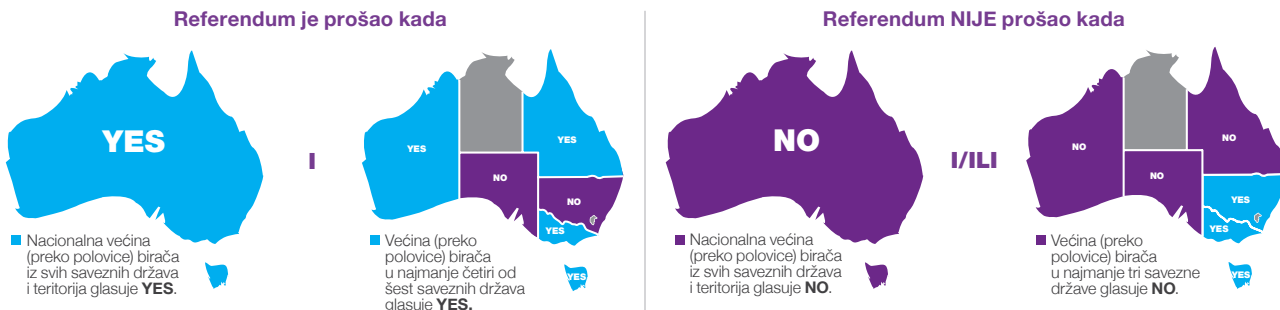
Upišite **NO** ako ne odobravate tu predloženu promjenu.

Svoj odgovor trebate napisati na engleskom.

Kako se odlučuje o rezultatu

Predložena promjena u Ustavu mora biti odobrena od 'dvostruke većine' ('double majority') – što znači:

- nacionalna većina formalnih glasova (preko 50%) iz svih saveznih država i teritorija, i
- većina formalnih glasova (preko 50%) u većini saveznih država (najmanje četiri od šest država).



Rezultat je obvezujući. To znači da Australiska vlada mora učiniti to što su birači odlučili.

Razbijanje mitova o referendumima

MIT: Referendumi se mogu održavati o bilo kojoj temi ili zakonu.

ČINJENICA: Oni se održavaju samo za predložene promjene u Ustavu.

MIT: Anketa o bračnom pravu 2017. je bio referendum ili plebiscit.

ČINJENICA: To je bila poštanska anketa, a sudjelovanje nije bilo obvezno.

MIT: Glasovanje na referendumu nije obvezno.

ČINJENICA: Morate glasovati ako ste australski državljanin od 18 i više godina.

MIT: Moram se posebno upisati.

ČINJENICA: Ako ste upisani za izbore, također ste upisani i za referendume. Samo provjerite jesu li svi Vaši podaci točni.

MIT: Mogu glasovati samo poštom.

ČINJENICA: Možete glasovati na taj dan ili provjeriti imate li pravo glasovati unaprijed, osobno ili putem pošte, ako posjetite aec.gov.au kad se približimo tom danu.

MIT: Za referendum je potrebno 70% ili više 'yes' glasova da bi prošao.

ČINJENICA: Mora biti odobreno od više od 50% birača iz svih saveznih država i teritorija, i više od 50% birača u većini saveznih država (najmanje četiri od šest država). To se zove 'dvostruka većina'.

Uloga AEC-a

AEC je nezavisna i nepristrana ovlaštena agencija.

Na referendumu ima ulogu da pruža usluge upisivanja, glasovanja, te davanja informacija.

Iako će AEC australskim kućanstvima dostavljati yes/no pamflete, informacije u njima je sastavio parlament. Osim dostavljanja pamfleta, AEC nije nikako uključena u kampanje za ili protiv predložene promjene u Ustavu.

Zastanite i razmislite o izvoru

Vaš glas na referendumu će pomoći u donošenju važne odluke za Australiju.

Tijekom razdoblja referenduma, možete naići na informacije koje su namjerno obmanjujuće.

Zastanite, provjerite, i razmislite o izvoru onoga što vidite, čujete, ili pročitate. Na ovom referendumu nemojte biti zavedeni dezinformacijama.

Posjetite aec.gov.au za korisne savjete o provjeravanju izvora.

**PROVJERITE
IZVOR**
za nadolazeći
referendum